

Zeitschrift: Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz
Herausgeber: Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen
Band: 73 (1979)
Heft: 15-16

Vorwort: Wir wollen nachdenken

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktionsschluss:
für GZ Nr. 17, 1979: 21. August

Bis zu den angegebenen Daten müssen
die Einsendungen bei der Redaktion,
Kreuzgasse 45, Chur, sein.

Anzeigen:
bis 25. August im Postfach 52, Gehör-
losen-Zeitung, 3110 Münsingen.



Gehörlosen-Zeitung

für die deutschsprachige Schweiz

Offizielles Organ des Schweizerischen
Gehörlosenbundes (SGB)
und des Schweizerischen Gehörlosen-
Sportverbandes (SGSV)

Erscheint zweimal monatlich
73. Jahrgang 1. August 1979 Nr. 15/16

Wir wollen nachdenken

(Gesprochen am Kurs auf dem Herzberg von Kursleiter Martin Hintermann, aus dem Buch «Birne kann alles» von Günter Herburger. Verlag Luchterhand.)

Birne in der Kirche

Wenn Birne in der Stadt unterwegs ist, sieht sie oft ein grosses Gebäude aus roten Ziegelsteinen. Das Haus hat viele Bogenfenster und einen Turm mit einer Uhr. Auf dem Turm blinken rote Warnlampen, damit kein Flugzeug gegen den Turm stößt.

Um das Haus herum führen Schnellstrassen, auf denen viel Verkehr herrscht. Es ist nicht möglich, die Schnellstrassen zu überqueren, die Autos würden jeden umfahren. Manchmal sieht Birne trotzdem Menschen in das Haus gehen.

«Was ist das für ein Gebäude?» fragt sie eine schöne Frau.

«Das ist eine Kirche», sagt die schöne Frau.

«Wie kommt man über die Strasse?» fragt Birne.

«Du musst mir folgen», sagt die schöne Frau.

«Sie wundern sich ja gar nicht, dass eine Birne sprechen kann», sagt Birne.

«Warum soll eine Birne nicht sprechen können?» sagt die schöne Frau. «Es gibt zum Beispiel Elefanten, die tanzen, und Seelöwen, die Bälle auf der Nase balancieren.»

«Nur im Zirkus werden solche Kunststücke vorgeführt», sagt Birne.

«Wenn man daran glaubt, kann man sich alles vorstellen», sagt die schöne Frau. Sie geht durch eine Unterführung und steigt auf der anderen Seite der Schnellstrasse wieder nach oben, mitten in die Kirche hinein.

«Man kann also nur zu Fuss in die Kirche kommen», sagt Birne.

«Es gibt einen Parkplatz bei der Kirche», antwortet die schöne Frau. «Die Auto-

Roter Mohn — kleine Augustfreudenfeuerchen.



Im Rückspiegel

Inland

- Bundesrat Rudolf Gnägi tritt auf Jahresende zurück. Er war 13 Jahre in unserer Landesbehörde.
- Man sucht auch in unserem Land nach Uran. Der Bundesrat gibt jährlich für die Forschung 300 000 Franken frei.
- Staub aber auch Dreck hat die Demonstration der Béliers in Tramelan aufgeworfen.

Ausland

- Machtkämpfe aller Art und in zu vielen Ländern füllen einen Teil der Tageszeitungen.

fahrer steigen aus und gehen in die Kirche.»

«Jeden Tag?» fragt Birne.

«Nur sonntags», sagt die schöne Frau, «werktags arbeiten fast alle.»

«Ich arbeite nur nachts», sagt Birne.

In der Kirche ist es ziemlich dunkel, obwohl die Fenster gross sind. Sie bestehen aus buntem Glas, das Bilder darstellt wie Gemälde.

«Hier ist alles voll Geschichten», sagt die schöne Frau. «Jesus hat vor zweitausend Jahren gelebt. Seine Abenteuer stehen in einem Buch, das Bibel heisst. Der Vater von Jesus ist hundertmaltausendmalmillionen Jahre alt. Ueber ihn und die Menschen, die vor dreitausend, fünftausend oder zehntausend Jahren gelebt haben, gibt es auch viele Geschichten.»

«Ich finde das blöd», sagt Birne. «In jeder Kirche hängt dieser Jesus am Kreuz. Er sieht schrecklich aus, und die Geschichten, die man erzählt bekommt, sind alle alt. Warum baut man überhaupt Kirchen, wenn alles, was damit zu tun hat, längst vergangen ist?»

«Eine Kirche ist zur Erinnerung da», sagt die schöne Frau. «In Kirchen ist es still, man kann darin beten oder eine Predigt hören.»

«Was ist das?» fragt Birne.

«Beten ist, wenn man um etwas bittet. Und eine Predigt ist ein Vortrag, eine Erzählung, die von Jesus oder seinem Vater handelt.»

«Dazu braucht man keine Kirchen», sagt Birne. «Beten und predigen kann man überall.»

«Kann man nicht», sagt die schöne Frau.

«Kann man doch», sagt Birne.

«Dann mach es mir vor.»

Sie gehen durch die Unterführung wieder auf die andere Seite der Schnellstrasse.

«Jetzt musst du weinen», sagt Birne zu der schönen Frau, «damit es aussieht, als würde es dir schlecht gehen.»

«Ich kann nicht auf Befehl weinen», sagt die schöne Frau.

Birne kauft eine Zwiebel und quetscht sie vor der schönen Frau aus. Die scharfen Dämpfe des Zwiebelsaftes steigen in die Augen der schönen Frau, und sie weint.

«Sie weint, sie weint», sagt Birne zu einem Mann, «die schöne Frau weint, hilf ihr.»

«Das geht mich nichts an», sagt der Mann.

«Ich halte dir jetzt eine Predigt, einen Vortrag, dass du der Frau helfen musst», sagt Birne.

«Lass mich in Ruhe», sagt der Mann. Er schlägt nach Birne, als sei sie ein Ball. Birne kann gerade noch ausweichen. Die schöne Frau aber erschrickt so sehr, dass sie nun wirklich zu weinen beginnt.

«Die Leute sind böse», sagt sie.

«Ich bin schneller als der Mann», sagt Birne. «Ich hätte ihm einen Stromstoss versetzen können. Vor Angst wäre er in die Höhe gesprungen, aber ich habe es nicht gemacht.»

In diesem Augenblick kracht es auf der Schnellstrasse, die um die Kirche führt. Zwei Autos sind zusammengestossen. Birne fliegt in der Mitte der Strasse in die Höhe, damit sie von allen gesehen wird und blinkt rot. Die Autos halten, die Fahrer wissen, dass ein Unfall geschehen ist. Die schöne Frau eilt zur nächsten Telefonzelle und ruft die Polizei an.

«Zwei Autos sind bei der Kirche zusammengestossen», sagt sie, «wir brauchen einen Krankenwagen.»

Bei den zertrümmerten Autos stehen viele Leute und sehen zu, wie Blut auf die Strasse fliesst. Sie helfen den Verletzten nicht, sie reden nur. Rot, gelb und blau blinkend saust Birne zwischen den Leuten hin und her, bis sie eine Gasse bilden. Die Verletzten stöhnen und werden bewusstlos. Die Zuschauer reden immer noch und fürchten sich vor dem vielen Blut. Da fliegt Birne durch die Unterführung in die Kirche und ruft: «He, Jesus, wir brauchen dich! Draussen liegen Verletzte. Komm herunter von deinem Kreuz!»

«Sofort», sagt Jesus. «Ich muss mir nur noch die Nägel aus Händen und Füssen ziehen.»

Er macht sich vom Kreuz los und steigt herunter. Birne, die neben ihm her schwebt, zeigt ihm den Weg durch die Unterführung. Auf der Strasse stillt er sofort die Wunden der Verletzten. Einen Sterbenden belebt er wieder durch Mund-zu-Mund-Beatmung. Die Neugierigen, die nur zugesehen und nichts ge-

Hohe Zahlen

Nach Schätzungen wird die Weltbevölkerung bis zum Jahre 2000 um 2 Milliarden auf rund 6 Milliarden anwachsen.

Die Verluste des Kernkraftwerkes Gösgen werden mit 600 000 Franken täglich angegeben.

1978 haben in unseren Bergen 206 Menschen ihr Leben verloren. Das mahnt zu Vorsicht und ruft nach guter Vorbereitung jeder Bergtour.

Die Ausgaben im Jahre 1978 für die AHV betrugen 9,921 Millionen Franken, für die IV 1,963 Millionen Franken.

tan haben, staunen, wie leicht es diesem Mann aus der Kirche fällt, Verletzten zu helfen.

«Jeder kann helfen», ruft Jesus. «Ihr müsst nicht staunen, sondern handeln.»

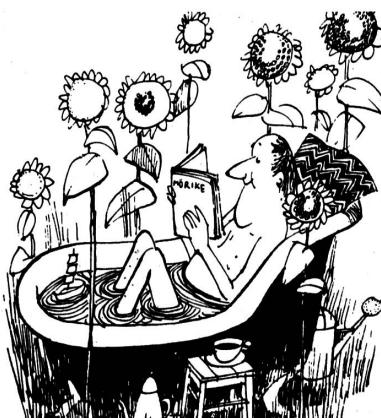
«Jesus, Jesus», ruft die schöne Frau. «Das ist Jesus! Er ist von seinem Kreuz gestiegen.»

«Jesus, Jesus», rufen alle.

Sie heben ihn hoch und tragen ihn in die Kirche zurück. Sie können sich nicht vorstellen, dass es Jesus auch ausserhalb der Kirche gibt. Als sie ihn wieder ans Kreuz hängen wollen, springt er auf den Altar und ruft:

«Ich will nicht mehr ans Kreuz! Wollt ihr denn immer einen Verletzten als Vorbild? Ich bin wie ihr! Ich will mich freuen und anderen helfen, die in Not sind.»

Und mit einem Sprung steht Jesus zwischen den Zuschauern und geht mit ihnen aus der Kirche. Seitdem wird in Kirchen wieder gelacht, vielleicht sitzt Jesus manchmal auch unter der Gemeinde, auf jeden Fall hängt kein Verletzter mehr am Kreuz. Die Kreuze wurden abgeschafft.



Ferien — einmal so ...